



V-KTN



E 481

1.4.2011

	Verdichter	Compressor	Compresseur	Compressore	49	V	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement	Cuscinetto a sfera
1	Gehäuse	Housing	Corps	Corpo pompa	50		Kondensator (1~)	Capacitor (1~)	Condensateur (1~)	Condensatore (1~)
2	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore	54		Stecker	Connectors	Fiches mâles	Prese
3	V	Lamelle	Blade	Palette			Kühlung	Cooling	Refroidissement	Raffreddamento
4	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle de maintien	Disco d'appoggio	55		Ventilator kpl.	Fan cpl.	Ventilateur cpl.	Ventilatore compl.
5	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco	57	V	Toleranzring	Tolerance ring	Entretoise	Anello di tolleranza
7	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis six pans	Vite con testa esagonale	58		Luftleitblech	Air guiding plate	Tôle guide d'air	Deflettore dell'aria
8	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de corps	Coperchio corpo pompa	60		Rippenrohrkühler Variante (02)	Tube cooler Version (02)	Refroidisseur tubulaire Variante (02)	Radiatore a tubolari Variante (02)
9	Stiftschraube	Threaded pin	Vis filetée	Vite prigioniera			Box	Box	Boîte	Scatola
10	Druckfeder	Spring	Ressort	Molla a pressione						
11	V	Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.	70		Haube komplett	Cover complete	Capot complet	Calotta completo
12	V	Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.	71		Durchführungsstülle	Socket passage	Passage manchon	Passaggio boccola
13	Rändelknopf	Milled knob	Molette crénelée	Pomello zigrinato	75		Ausblasgitter	Exhaust grid	Grille refoulement	Griglia di scarico
15	V	Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.			Schilder	Labels	Plaques signalétiques	Targhette
16	Halbrundniet	Rivet	Rivet	Rivetto	80		Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
17	Druckfeder	Spring	Ressort	Molla a pressione			Anbauteile	Assembly parts	Eléments de montage	Elementi di montaggio
18	Greifring	Lock ring	Circlip	Anello di sicurezza						
19	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle filtre	Coperchio del filtro	90		Winkel Variante (01)	Elbow Version (01)	Angle Variante (01)	Gomito Variante (01)
20	Rändelmutter	Milled nut	Ecrou crénelé	Dado zigrinato	90		T-Stück Variante (02)	T-piece Version (02)	Raccord T Variante (02)	Raccordo a T Variante (02)
	Anschlussdeckel / Antrieb	Connection cover / Drive	Couvercle raccordement / Entraînement	Coperchio di collegamento / Azionamento	91	D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta
30	Anschlussdeckel	Connection cover	Couvercle raccordement	Coperchio di collegamento	92		Schraubdeckel	Screwed cover	Bouton fileté	Tappo filettato
31	D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	93	D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta
32	D	Stützring	Supporting ring	Anneau support	94		Vakuum-Reguliertventil	Vacuum regulating valve	Valve réglage vide	Valvola regolazione vuoto
33	V	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement	95		Druck-Reguliertventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
35	Blindmutter	Blank nut	Ecrou aveugle	Dado ad cieco						
36	Schwingmetallpuffer	Rubber foot	Silent bloc	Piedini antivibranti						
40	Fuß	Foot	Socle	Piedistallo						
41	Halterung	Fixation	Fixation	Sostegno	201		Schrauben	Screws	Vis	Viti
42	Ringschraube	Lifting eye	Anneau de levage	Golfare	↓					
45	Motor (3~)	Motor (3~)	Moteur (3~)	Motore (3~)	209					
46	Motor (1~)	Motor (1~)	Moteur (1~)	Motore (1~)						
47	Antriebswelle (3~)	Drive shaft (3~)	Arbre d'entraînement (3~)	Albero di azionamento (3~)						
48	Antriebswelle (1~)	Drive shaft (1~)	Arbre d'entraînement (1~)	Albero di azionamento (1~)						

Bei Bestellungen folgendes angeben: Typ, Fabrikations-Nr., Positions-Nr., Motor (kW, V, Hz)

To order please indicate: model, serial-no., item-no., motor (kW, V, Hz)

En cas de commande préciser: type d'appareil, no. de position des pièces, moteur (kW, V, Hz)

Nell'ordine indicare: tipo, numero di matricola, numero di posizione dei ricambi, motore (kW, V, Hz)

V = Verschleißteile

V = Wearing parts

V = Pièces d'usure

V = Parti usurabili

D = Dichtungen

D = Seals

D = Joints

D = Guarnizioni

Reparatur-Sätze verfügbar  
(bestehend aus V- und D- Teilen).

Repair kits available

(consisting of V- and D-parts).

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260 • 79642 SCHOPFHEIM / GERMANY

Fon +49 7622/392-0 • Fax +49 7622/392-300

er.de@gardnerdenver.com • www.gd-elmorietschle.com